



国際森林認証規格 PEFC

Bilingual PEFC News Vol.36

今号のトピック Topics

- | | |
|---|--|
| <p>PEFC アジアプロモーションズニュース
PEFCAP News</p> <p>新規認証企業
PEFC 認証品ニュース</p> <p>国際ニュース
International News</p> | <ul style="list-style-type: none"> ◆ PEFC セミナー&グループディスカッション in 大阪
PEFC Seminar & Group Discussion in Osaka ◆ JICA 主催が年次に主催する「持続可能な森林管理の促進研修」にて講演
Lecture on PEFC at JICA'S Annual Training on Sustainable Forest Management ◆ SGEC の PEFC 認証審査が進行中
Assessment of SGEC for PEFC Endorsement in Progress <p>Newly Certified Companies</p> <p>PEFC Certified Products News</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ アジア、オセアニアで急速に拡大する PEFC
PEFC's Rapid Expansion in Asia and Oceania ◆ イギリス政府の公共調達要件を PEFC が最高点でクリア
UK Government Gives PEFC Top Scores, Confirms Acceptance for Public Procurement |
|---|--|

PEFC アジアプロモーションズニュース PEFCAP News

PEFC セミナー&グループディスカッション in 大阪

7月に東京で開催した SGEC/PEFC 合同セミナーに続き、10月9日（金）に PEFC セミナーを大阪で開催しました。第1部では京都大学農学研究科助教・早世植林材研究会の村田功二先生による講演「サステナブル材料採用への企業の取り組みと国産広葉樹材利用」、PEFC アジアプロモーションズから PEFC の最新情報、及び SGEC の相互承認審査進行状況などの報告を致しました。続く第2部では、今回も「2020年東京オリンピック・パラリンピックに向けて PEFC の認証企業が何をすべきか・できるか」についてグループディスカッションをして頂き、情報を共有、及び意見交換の場となりました。頂いたご意見・ご提案は、近日中にまとめて配信の予定です。ご参加の皆様ありがとうございました。PEFC は、今後も、2020年の東京五輪で森林認証を少しでも有効活用して頂けるよう引き続き努力をして参りますので、皆様のご協力も宜しくお願い致します。今回の開催に当たりましては、PEFC CoC 認証取得企業である、東洋アルミエコープロダクツ株式会社様に会場ご提供はじめ、大変お世話になりました。感謝申し上げます。

PEFC Seminar & Group Discussion in Osaka

Following SGEC/PEFC Seminar held in Tokyo last July, PEFC Seminar in Osaka was held on 9th Oct. Part 1 of the event was a lecture from Dr. Koji Murata, Assistant Professor, Graduate School of Agriculture, Kyoto University, on "Approaches by Companies which adopt the use of Sustainable Material, Use of Domestic Hardwood Material". PEFCAP gave 2 presentations on updated news about PEFC and the current situation of the endorsement assessment of Sustainable Green Eco-system Council (SGEC). Part 2 was a group discussion by the participants, divided into 2 groups for discussing and presenting their opinions/suggestions on the given topic: "What should/can PEFC certified companies do towards 2020 Tokyo Olympic Games?" The presented comments will be put together and delivered soon. We thank all participants for their kind contribution to this meaningful event. We will continue making further effort to create opportunities for certified companies' effective utilization of their forest/COC certification related to 2020 Tokyo Games. We are much grateful to Toyo Aluminium Ekco Products Co., Ltd. for their kind cooperation such as an offer of their venue for materializing this seminar.

グループディスカッションの様子
Group discussion



JICA 主催が年次に主催する「持続可能な森林管理の促進研修」にて講演

JICA 国際協力機構が毎年実施している、「認証制度やブランド化を通じた森林資源の総合利用による地域振興」という研修にて、PEFC アジアプロモーションズも毎年、研修を依頼されております。

今年は 9 月に、エチオピア、ガボン、フィジーからの研修員に向け、森林認証制度について、PEFC の特徴などを講義致しました中で、アフリカやアジア・オセアニアにおける各国認証制度設立と PEFC による認証の重要性、地球環境という観点からはとにかく認証林を広めることの重要性をお話いたしました。



Lecture on PEFC at JICA'S Annual Training on Sustainable Forest Management

JICA, Japan International Cooperation Agency, has been organizing an annual training program titled "Regional promotion/development by overall utilization of forest resources through certification system and branding". PEFCAP was again invited for making a presentation.

This year the program welcomed 4 trainees from Ethiopia, Gabon and Fiji, to whom presentation was made on forest certification system, characteristics of PEFC and especially, emphasizing the importance of establishing each country's national forest certification system and its endorsement by PEFC, importance of expanding certified forest area, from the global environmental point of view.



SGEC の PEFC 認証審査が進行中

前号からご報告しておりますが、日本の森林認証制度 SGEC 緑の循環認証会議 SGEC は昨年 7 月に正式に PEFC に加盟し本年 3 月に、次の段階である PEFC による承認(相互承認)を申請、コンサルによる SGEC の規格審査の初回結果が出されました。8 月にはコンサルタントが来日、SGEC 規格の PEFC が要求する基準への適合性議論を行い、関係ステークホルダーへのインタビューも行いました。

それに基づき、PEFC アジアプロモーションズも協力して現在 SGEC が規格の修正・改定進行中で、今年度中または来春の PEFC による承認の見込みです。

Assessment of SGEC for PEFC Endorsement in Progress

As reported in the previous issue, Japan's SGEC joined the International PEFC in July last year and as the next step submitted an application for the PEFC endorsement in March this year. Following the initial evaluation report submitted a few months ago, the auditor visited Japan in August for presentation and explanation on the conformity of the SGEC documentation with the PEFC requirements. As a part of this program interviews with the representatives of the relevant stakeholder groups were done.

At present, SGEC is in the process of revising and changing the current standards/requirements as pointed out by the auditor. PEFCAP has been extending full support to this practice. The endorsement is expected to be granted by the end of this year or early next year.

新規認証企業 Newly Certified Companies

- ◆ 港北出版印刷(株)
- ◆ 住友商事(株)生活資材事業推進部
- ◆ (株)イトーキ
- ◆ 阪本印刷(株)
- ◆ 林ベニヤ産業(株)
- ◆ 三基型枠工業(株)東京支店
- ◆ 細田木材工業株式会社

有効 PEFC-CoC 認証企業は、計 191 社 です

- ◆ Kohoku Publishing and Printing Inc.
- ◆ Sumitomo Corporation Materials & Supplies Business Development & Promotion Dept.
- ◆ Itoki Corporation
- ◆ Sakamoto Printing Co., Ltd.
- ◆ Hayashi Plywood Industrial Co., Ltd.
- ◆ Sanki Katawaku Kogyo Co., Ltd. Tokyo Head Office
- ◆ Hosoda Wood Industrial Co., Ltd.

Total number of valid CoC certificate holders is 191.

PEFC 認証商品ニュース PEFC Certified Products News

* 今後このコーナーでは、PEFC 認証の新製品・商品のご紹介をして参ります。

掲載ご希望の企業は、認証製品の情報、写真などをお送りください。企業の皆様からの情報をお待ちしております。

*We will start introducing newly developed PEFC-certified product in this column. Those who would like to post your information, please contact us with the product details and photo. We always welcome your information..

アジア、オセアニアで急速に拡大する PEFC

PEFC のアジア、オセアニアにおける最新状況をお知らせいたします； (NGB＝各国認証管理団体)

国	各国認証制度	現状
マレーシア	MTCC (Malaysian Timber Certification Council)	2009年に相互承認、2014年更新。認証林面積460ヘクタール、CoC310社。
オーストラリア	AFS (Australian Forestry Standards)	2010年に相互承認、2015年更新。認証林面積1,040万ヘクタール CoC255社。
中国	CFCC (Chinese Forestry Certification Council)	2013年に相互承認済。認証林面積400万ヘクタール、更に4百万ヘクタール審査中。CoC300社。
インドネシア	IFCC (Indonesian Forestry Certification Cooperation)	2014年に相互承認済。認証林面積60万ヘクタール、CoC22社。
日本	SGEC (Sustainable Green Ecosystem Council)	2014年に加盟。相互承認審査中、2016年春までには承認の見込み。
ニュージーランド	NZFCA (New Zealand Forest Certification Association)	2015年に加盟。Preparing the system closely with AFS. 2015年に相互承認の見込み。
インド	NCCF (National Conservation and Certification Foundation)	NGBは2015年に設立、9月に加盟。National standard development underway with regional consultation.
ベトナム	VAFS (Vietnam Academy of Forest Sciences)	暫定NGBが2015年1月に設立。規格been reviewed, テストプロジェクト開始。2016年までに相互承認の見込み。
タイ	RFD (Royal Forestry Department)	NGB最終段階(6月)。Reviewing standard and setting up pilot projects. 2016年までに相互承認の見込み。
韓国	KFCC (Korea Forest Certification Council, Korea Forest Promotion Institute)	NGBが2015年に設立、規格草案でテストプロジェクト段階。2017年までに相互承認の見込み。
ミャンマー	MFCC (Myanmar Forest Certification Council)	NGB設立。Committed to PEFC 20009 Currently engaging private sector and donor for standard development and pilot projects.
ラオス	Certification Unit, Department of Forestry	テストプロジェクトが開始。

PEFC's Rapid Expansion in Asia and Oceania

Please see the most updated status of PEFC in Asia/Oceania.

Country	National Governing body	Current status
Malaysia	MTCC (Malaysian Timber Certification Council)	Endorsed in 2009; renewed in 2014. Certified forest area 4.6M ha Units (FMU) certified & 310 Chain of Custody (CoC) certificates
Australia	AFS (Australian Forestry Standards)	Endorsed in 2010; renewed in 2015. 10.4M ha FMU certified & 255 CoC certificates
China	CFCC (Chinese Forestry Certification Council)	Endorsed in 2013. 4M ha of FMU certified, another 4M underway & 300 CoC certificates
Indonesia	IFCC (Indonesian Forestry Certification Cooperation)	Endorsed in 2014. 600,000ha of FMU's certified & 22 CoC certificates
Japan	SGEC (Sustainable Green Ecosystem Council)	Member in 2014. System submitted for assessment, expected to be endorsed by early 2016
New Zealand	NZFCA (New Zealand Forest Certification Association)	Member in 2015. Preparing the system closely with AFS. Expected to be endorsed by end of 2015
India	NCCF (National Conservation and Certification Foundation)	NGB formed in March and member in Sep, 2015. National standard development underway with regional consultation.
Vietnam	VAFS (Vietnam Academy of Forest Sciences)	Interim NGB was appointed in January 2015; Standard been reviewed, pilot projects established. Expected to be endorsed by end 2016
Thailand	RFD (Royal Forestry Department)	NGB finalised June, 2015. Reviewing standard and setting up pilot projects. Thailand is expected to be endorsed by 2016.

South Korea	KFCC (Korea Forest Certification Council, Korea Forest Promotion Institute)	NGB formed in January 2015. Drafted their standard, is currently under pilot testing. Expected to be endorsed by 2017
Myanmar	MFCC (Myanmar Forest Certification Council)	NGB established and committed to PEFC 20009. Currently engaging private sector and donor for standard development and pilot projects.
Laos	Certification Unit, Department of Forestry	Stakeholders committed with private sector support. Pilot projects established.

イギリス政府の公共調達要件を PEFC が最高点でクリア

今月、イギリスの環境・食糧・農村関係省は、公共調達の環境評価窓口である CPET が実施した森林認証制度の評価結果(イギリス政府木材調達基準: 認証制度評価基準: Category A Evidence 第 4 版 2014/10)を発表しましたが、PEFC 認証木材、木材商品はこの合法・持続可能性基準を最高点でクリアしました。

今回における適合評価は、総合点として PEFC を 96 点、FSC は 94 点としています。

英国 PEFC の Alun Atkins 会長は、この結果を「今回の政府の評価結果は、PEFC が責任ある調達と持続的な林業の最前線を進んでいることを認めるもので、PEFC は今後も世界のステークホルダーが直面するあらゆる課題や現実的な問題解決の努力を続けていきます。」と、これを歓迎しました。イギリス政府の CPET は、世界の木材の公共調達の部門における持続可能性確保の動きの盛り上がりや国内サプライヤーやバイヤーによる政府の調達方針実行の促進に大きな役割を果たしており、2004 年の評価を皮切りに、最新は 2010 年版でした。

PEFC の事務局長 Ben Gunneberg 氏は、「今回の結果は、私どもの関係者による優れた仕事と努力を認めることであり、私たちは世界中の森林の持続可能性と森林に依存する人々とその社会に貢献できることに感謝しております。」と、表明しております。

編集後記

PEFC アジアプロモーションズ 10 周年記念及び、SGEC の PEFC 加盟記念のフォーラムを、高円宮妃殿下をお迎えして開催してからちょうど 1 年が経ちました。来年には、SGEC の PEFC 承認! とし て再び盛大にお祝いできればと思っております。(堀尾牧子)

「今年は寒くなるのが早かったから
嫌だにや〜! うにゃん♪」



UK Government Gives PEFC Top Scores, Confirms Acceptance for Public Procurement

PEFC-certified timber and wood-derived products received the highest score in the recent UK government's evaluation (against the UK Government Timber Procurement Policy: Criteria for Evaluating Certification Schemes (Category A Evidence) 4th Edition, 10/2014). The overall evaluation concluded that PEFC has a 96% compliance with the UK criteria, with FSC achieving 94%.

Welcoming the positive assessment Alun Watkins, Executive Director, PEFC UK said: "The CPET review and Defra results demonstrate that PEFC is at the forefront of responsible sourcing and sustainable forestry. Both in the UK and internationally, PEFC works hard to keep up with the challenges and real life issues facing the broad range of stakeholders involved in the global forestry and wood-products supply chain.

CPET has played a significant role in supporting the increased uptake of sustainable timber in the public sector and in support to government buyers and suppliers implementing the UK government TPP. The first assessment was conducted in 2004 and the most recent assessment in 2010.

It is already just one year since we organized the memorial event to commemorate PEFC Asia Promotions' 10th Anniversary as well as SGEC's new membership to PEFC, welcoming HIH Princess Takamado as the honorary guest last year. We hope we will be able to have another big celebration of SGEC's endorsement by PEFC next year. (Makiko Horio)

"It seems to be cold earlier than usual this year... we don't like it!. Meow♪"

発行元 NPO 法人 PEFC アジアプロモーションズ 〒162-0801 東京都新宿区山吹町 4-7 新宿山吹町ビル 302 号
 Issued by: PEFC Asia Promotions Shinjuku Yamabukicho Bdg 302, 4-7 Shinjuku-ku, Tokyo, 162-0801 JAPAN
 Tel.: (81) 3-3513-0291 Fax.: (81) 3-3513-0292 Email: info@pefcasia.org URL: www.pefcasia.org